

ANAQUEL BOLETÍN DE LA CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN PORTUGAL

01 / 2018



Número
XXXIII

Marzo de 2018

NIPO: 030-15-100-3



EMBAJADA
DE ESPAÑA
EN PORTUGAL

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN

ANAQUEL

Boletín informativo de la Consejería de Educación en Portugal



Directora:
María Ángeles Rivero Moreno
Consejera de Educación en Portugal

Coordinadores:
Joana Lloret Cantero
Mateo Berrueta Bea

MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA y
DEPORTE
Subsecretaría
Subdirección General de Cooperación Internacional

Edita:
© Secretaría General Técnica
Subdirección General de Documentación y
Publicaciones
Embajada de España en Portugal
Consejería de Educación
NIPO: 030-15-100-3

Catálogo de publicaciones del Ministerio:

mecd.gob.es

Catálogo general de publicaciones oficiales:

publicacionesoficiales.gob.es

El fichero digital de este boletín puede descargarse desde la página web de la Consejería de Educación:

<http://www.mecd.gob.es/portugal/publicaciones-materiales/publicaciones.html>

Se permite la copia total o parcial de este boletín siempre y cuando:

- se cite la procedencia;
- no se proceda a cobro o contraprestación de ningún tipo;
- se informe a la Consejería de Educación de Portugal de la incorporación, ofreciendo los datos que permitan la vigilancia del cumplimiento de lo expuesto en el punto anterior.

Contenido:

Convocatoria de las Becas Fundación Carolina	3
Azulejo para el aula de Español	4
Nuevas adquisiciones en el Centro de Recursos	5
Jornadas de formación en Lisboa	7
Exposición "Crucero Trasatlántico"	9
Visita a la Universidade de Évora	10
Alumnos de Rosario en el IEL	11
Visitas a escuelas y universidades con Español	12
Premios Pilar Moreno	13
Otras noticias	17

Convocatoria de las Becas Fundación Carolina

En enero se abrió la convocatoria de becas 2018/19 de la Fundación Carolina. En esta 18ª edición se ofertan 648 becas distribuidas en siete modalidades, una de ellas son las Becas de movilidad de profesores portugueses. Permiten una estancia en universidades y centros públicos españoles para que completen su formación profesores y/o investigadores portugueses, que vengan desarrollando su especialidad en materia de educación, ingeniería o medio ambiente en las siete siguientes universidades portuguesas: Lisboa, Oporto, Minho, Coimbra, Nova de Lisboa, Aveiro, Evora y el Instituto Universitario de Lisboa. Para más información:

<https://www.fundacioncarolina.es/abierta-la-convocatoria-de-becas-2018-2019/>

Becas en España
CONVOCATORIA DE BECAS DE LA FUNDACIÓN CAROLINA 2018-2019

5 pasos para obtener tu beca:

1. Entra en www.fundacioncarolina.es
2. Haz click en "Área de becarios y solicitantes".
3. Pulsa la opción "Registrar", si eres nuevo usuario, o "Inicia sesión" si ya te has registrado anteriormente.
4. Elige el programa que te interese.
5. Rellena la solicitud con tus datos personales, trayectoria académica, experiencia profesional, idiomas, etc. Inserta una fotografía pequeña. Pulsa el botón "Enviar".

Puedes solicitar más de un programa

A través de tu perfil tendrás acceso a todos los comunicados de la Fundación Carolina y también podrás consultar el estado de tu solicitud

**PREPÁRATE EN ESPAÑA
Y VIVE UNA NUEVA EXPERIENCIA**
www.fundacioncarolina.es

GOBIERNO DE ESPAÑA
MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES Y DE COOPERACIÓN

Fundación Carolina

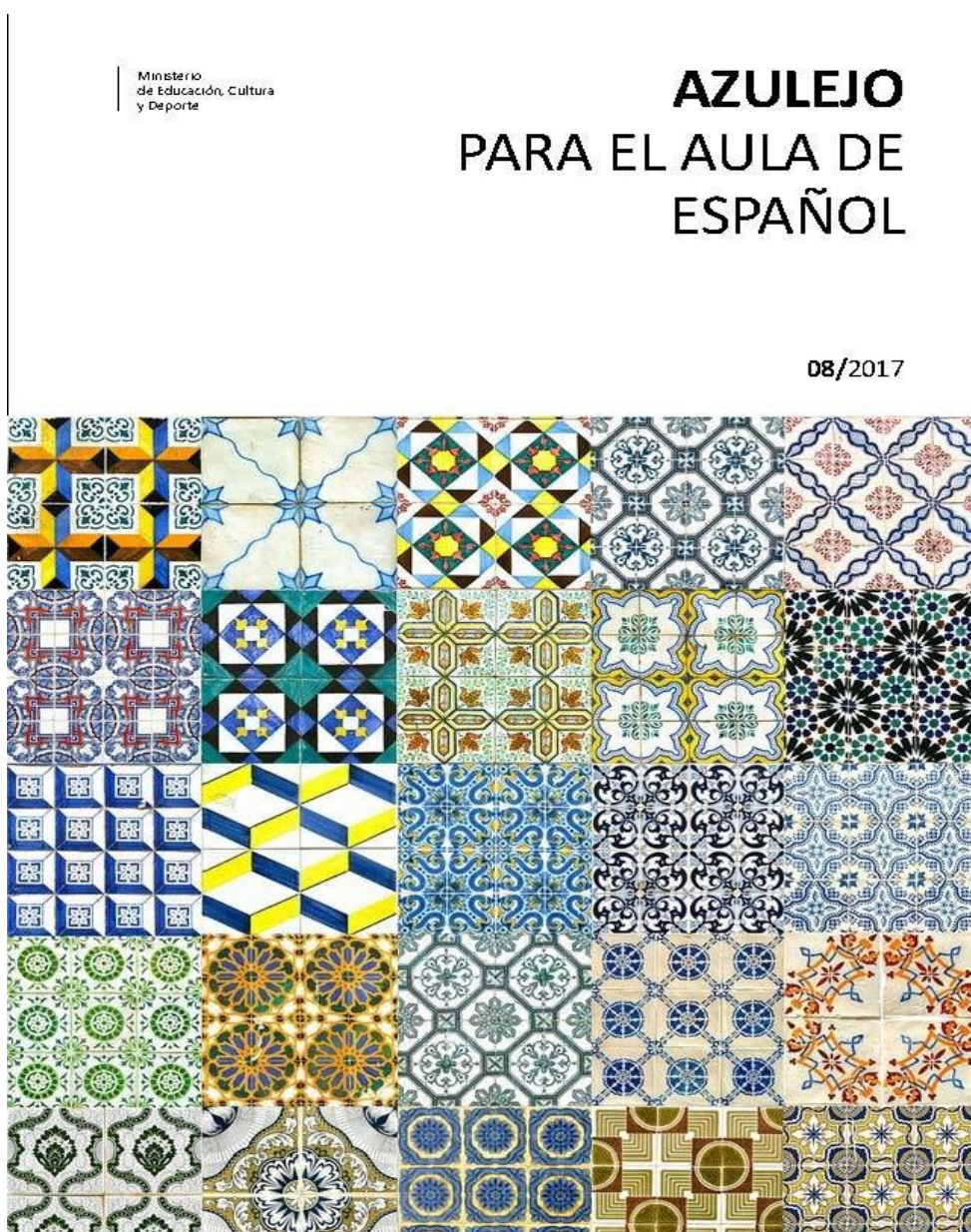
Al acto de presentación de las *Becas Fundación Carolina 2018-19*, realizada en la Fundación Gulbenkian de Lisboa, acudió el Embajador de España acompañado por la Consejera de Educación. En su discurso, el Embajador, puso de relieve la importancia de dichas becas para la comunidad iberoamericana y el carácter de excelencia de las mismas, además de referirse al esfuerzo que lleva a cabo España para la difusión de su lengua y cultura a través de diversos programas e instituciones.

Publicación de *Azulejo para el aula de Español*

La revista *Azulejo para el aula de Español* es una publicación periódica en línea de la Consejería de Educación en Portugal que se editó por primera vez en 2008. El objetivo principal de la publicación es proponer materiales didácticos para aplicarlos directamente en el aula de Español como Lengua Extranjera.

El pasado enero, la Consejería de Educación de España en Portugal, publicó el número 8 de la revista. Éste último número y los anteriores, pueden consultarse en el siguiente enlace:

<http://www.mecd.gob.es/portugal/publicaciones-materiales/Azulejo.html>



Adquisiciones del Centro de Recursos de la Consejería de Educación de la Embajada de España en Portugal

El pasado enero, la Consejería de Educación de la Embajada de España incorporó nuevos materiales a su biblioteca. Desde entonces, estas adquisiciones están disponibles para el préstamo tanto en el Centro de Recursos como a través del catálogo en línea en el siguiente enlace:

<http://www.programasexterior.abiesweb.org/visitas/preHomePublica>

Entre los nuevos materiales podemos encontrar los siguientes títulos:

Material de ELE:

- .- Audio revista Punto y Coma.
- .- Diverso, Español B.
- .- Campus Sur.
- .- Mochila 7º y Mochila 9º.
- .- Pasa Palabra 8 y Pasa Palabra 9.
- .- C de C1.
- .- Entorno Turístico.



Diccionarios:

- .- Refranero temático español.
- .- Diccionario temático de frases hechas.



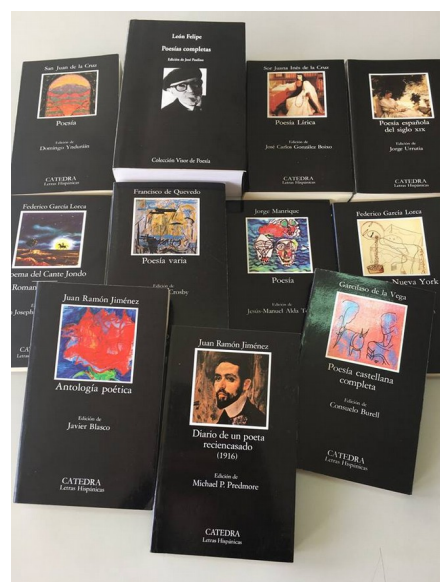
Teatro:

- .- Historias mínimas. Javier Tomeo.
- .- Los cachorros. Mario Vargas Llosa.
- .- Teatro breve español del S. XX.
- .- Teatro español en un acto (1940-1952).
- .- Bajarse al moro. Alonso de Santos.



Poesía:

- .- Juan Ramón Jiménez. Antología.
- .- Poesía Lírica. Sor Juana Inés de la Cruz.
- .- Garcilaso de la Vega. Poesía completa.
- .- Poeta en Nueva York. Lorca.
- .- Poesía. Jorge Manrique.
- .- Poesía varia. Quevedo.
- .- Poema del Cante Jondo. Lorca.
- .- Poesía española del siglo XIX.
- .- Poesía. San Juan de la Cruz.
- .- Poesías completas. León Felipe.
- .- Diario de un poeta recién casado. Juan Ramón Jiménez.



Jornadas Didácticas para Profesores de Español en Lisboa 2018

El pasado 27 de enero tuvieron lugar en el Instituto Cervantes de Lisboa las Jornadas Didácticas para Profesores de Español en Lisboa 2018. Organizadas por la editorial Edinumen, contaron con la colaboración de la Consejería de Educación de la Embajada de España en Portugal, el Instituto Cervantes de Lisboa, la Universidad de La Rioja y la Academia ISLA Salamanca. El programa incluyó tres talleres de formación impartidos por Juan Vicente Piqueras, Jefe de Estudios del Instituto Cervantes de Lisboa, Álvaro Sesmilo por parte de la editorial Edinumen y Luis Jara, profesor de ELE en la academia ISLA.

La sesión comenzó con Juan Vicente Piqueras que trató el tema "La poesía en la enseñanza de ELE". En ella se centró en la importancia de la poesía en nuestras vidas y la poca presencia de ella en las aulas de ELE. Álvaro Sesmilo continuó con su presentación "La enseñanza de ELE en la era 4.0. Nuevos contextos de aprendizaje de idiomas", en la que se reflexionó sobre el contexto educativo actual y se propusieron herramientas para la enseñanza del Español acorde a nuestro mundo tan influenciado por las nuevas tecnologías. Luis Jara propuso tareas para el aula usando elementos dramáticos en su taller "Teatro en ELE".



Las jornadas concluyeron con el sorteo de materiales de la propia editorial y dos becas de estudios para los asistentes: una de ellas para realizar un curso en línea de formación de profesores de ELE en la Universidad de la Rioja y la otra para realizar un curso presencial en la Academia Isla de Salamanca.



Crucero Transatlántico Universitario de 1934

En la Facultad de Letras de la Universidad de Lisboa, se inauguró el pasado día 28 de febrero la exposición sobre el crucero universitario de 1934 realizado por un grupo de profesores y estudiantes de la Universidad de Barcelona a América, en el que participaron personalidades como Vicens-Vives y Guillermo Díaz-Plaja. Con tal motivo, la Consejera de Educación pronunció unas breves palabras en las que puso de relieve el esfuerzo realizado por entonces en el ámbito educativo, cultural y científico bajo los postulados de la Institución Libre de Enseñanza. Estableció también una comparación entre este evento de internacionalización educativa y el actual programa Erasmus de la U.E., que cumple 25 años. En el acto intervinieron también Ángela Fernandes y Magdalena López (Centro de Estudios Comparatistas, FLUL) junto a los dos comisarios de la muestra.



Esta exposición se pudo ver en la Facultad de Letras de la Universidad de Lisboa hasta el 15 de marzo de 2018 para, inmediatamente, ser trasladada al Instituto Español Giner de los Ríos de Lisboa. La exposición inició así su recorrido internacional después de pasar por varias universidades y centros culturales españoles, en su objetivo de dar a conocer aquel viaje histórico que significó una revolución educativa en el ámbito universitario.

Visita institucional a la Universidad de Évora

La Consejera de Educación M^a Ángeles Rivero y los Asesores Técnicos de la Consejería de Educación, se reunieron el pasado 21 febrero con el Dpto. de Lengua Española de la Universidad de Évora, dirigida desde hace años por Antonio Sáez Delgado. Se analizó la situación y evolución de los estudios de lengua y cultura española y se programaron las futuras Jornadas de Cultura pensadas para este curso académico. La Consejera fue recibida por las tres vicerrectoras de la universidad después de realizar un recorrido por las instalaciones y al Dpto. de Español.



Visita de alumnos y profesores del Colegio Parque de España de Argentina al I.E. de Lisboa.

El pasado día 2 de marzo y por tercer año consecutivo, un grupo de cuarenta alumnos, acompañado de cinco profesores del Colegio Español Parque de España, ubicado en la ciudad argentina de Rosario, visitaron el Instituto Español de Lisboa. El encuentro entre alumnos y profesores de ambos centros permitió llevar a cabo un intercambio de información sobre las actividades y funcionamiento de colegios españoles en el exterior. Los alumnos del colegio hispano-argentino realizan, al finalizar sus estudios de secundaria, un amplio viaje cultural por España visitando sus principales ciudades y monumentos. En esta ocasión el viaje se ha ampliado a Portugal en un acto de convivencia con los alumnos del Instituto Giner de los Ríos. En el salón de actos del Instituto los alumnos argentinos proyectaron un interesantísimo vídeo sobre la vida del poeta Rafael Alberti en Argentina durante veinticuatro años de exilio. El evento sirvió para que la Consejera de Educación de la Embajada de España conociese por boca de los profesores las características del colegio hispano-argentino. Posteriormente, alumnos de ambos centros se desplazaron a Belem para disfrutar de los interesantes monumentos de la zona y continuar viaje, al día siguiente, a Oporto.



Difusión del Español en Portugal por los lectores “El Corte Inglés”

Con la intención de promocionar el español y la Marca España, los lectores “El Corte Inglés” visitaron durante el mes de marzo las localidades de Alpiarça, Alverca do Ribatejo y Aveiro.

El día 22 de dicho mes, María Sampedro, actual lectora en la Universidad de Lisboa, visitó el Agrupamento de Escolas José Relvas de Alpiarça para participar en la III Feria del Español. Bailes y comidas típicas de los diferentes países hispanoamericanos fueron los protagonistas de este evento entrañable cargado de ilusión por parte de alumnos y profesores.

A su vez, Mateo Berrueta, lector en el Centro de Recursos de la Consejería de Educación, visitó la Universidad de Aveiro y la escuela Gago Coutinho en Alverca do Ribatejo. En ambas se resaltó la importancia del español en el mundo aprovechando, por un lado, las jornadas orientativas a futuros Erasmus en Málaga de la escuela Gago Coutinho y, por el otro, las jornadas de puertas abiertas, Open Campus, que la U.A. organiza cada año para orientar a estudiantes de secundaria en su futuro universitario.



Premios *Pilar Moreno* 2018

La Consejería de Educación de la Embajada de España en Portugal, representantes de la familia de Doña Pilar Moreno Díaz de Peña y la Secretaria-Geral da Educação e Ciência organizan desde hace catorce años este concurso que ya forma parte del programa de muchos profesores de diversas escuelas repartidas por toda la geografía portuguesa.

El 20 de marzo, en el Centro de Recursos de la Consejería de Educación, se reunió el jurado de los premios Pilar Moreno formado por:

- Dña. María Ángeles Rivero, Consejera de Educación.
- Dña. Mercedes Peña, hija de D^a Pilar Moreno
- D^a Anabela Morgado de APPELE.
- D. Juan Vicente Piqueras del Instituto Cervantes
- D. Manuel Calderón y D. Javier Marzoa del Instituto Español "Giner de los Ríos" de Lisboa.
- D^a Rosalina Rodrigues del Ministerio de Educación portugués.
- D^a Joana Lloret Cantero, Asesora Técnica de la Consejería.

En esta convocatoria se han recibido un total de 22 vídeos y 489 carteles que han formado parte de este concurso cuya temática es "Un viaje cultural a España".



Premios Pilar Moreno 2018

Estos son los ganadores de los premios Pilar Moreno 2018, dotados con 10.000 euros:

Carteles:

1º.- Maria Ana de Almeida Monteiro (7º Ano) del Agrupamento de Escolas Martim de Freitas – Coimbra. 150 euros para el estudiante y 250 euros para la escuela.



2º.- Tiago André Ledo Nazareth Pais Costa (8º Ano), del Agrupamento de Escolas D. Filipe de Lencastre – Lisboa. 125 euros para el estudiante y 200 euros para la escuela.



3º.- Andreia Sofia Pinto Ros (10º Ano), del Agrupamento de Escolas de Ponte de Sôr - Ponte de Sôr. 75 euros para el estudiante y 200 euros para la escuela.



Vídeos:

1º.- Escola Secundária Abade de Baçal (Bragança), elaborado por los alumnos de 10º y 11º y sus profesores. Premio de 4.000 euros.

<https://www.youtube.com/watch?v=Jq-JDp-y9HQ&feature=youtu.be>

2º.- Escola Secundária D. António Taipa (Freamunde), elaborado por los alumnos de 11º y sus profesores. Premio de 3.000 euros.

https://www.youtube.com/watch?v=0_dMnMhInV8&feature=youtu.be

3º.- Escola Secundária/3 de Paços de Ferreira, elaborado por los alumnos de 12º J y sus profesores. Premio de 2.000 euros.

<https://www.youtube.com/watch?v=XLVAKKMprdw>

Jornadas de Lingüística Hispánica - Universidad de Lisboa

El Departamento de Lingüística General y Románica de la Facultad de Letras de la Universidad de Lisboa anuncia las *VII Jornadas Internacionales de Lingüística Hispánica. Lengua y sociedad*, e invita a la comunidad académica a participar en ellas los días 16, 17 y 18 de abril.

Estas jornadas pretenden ofrecer un espacio de encuentro en el que presentar y debatir trabajos e investigaciones versados en las relaciones entre las diferentes lenguas del ámbito hispánico y sus respectivas sociedades, desde una perspectiva histórica, geográfica o sociolingüística.

Para más información:

<http://jornadas-de-linguistica-hispanica.campus.ul.pt/>

Los que bolvieron de griego en latín este nombre, gramática, llamaron la arte de letras, et a los profesores et maestros della dix-eron grammatícos, que en nuestra lengua podemos dezir letrado s. Esta, según Quintiliano, en dos partes se gasta: la primera los griegos llamaron *metódica*, que nos otros podemos bolver en doctrinal, por que contiene los preceptos et reglas del arte en la cual, aun que sea cogida del uso de aquellos que tienen autoridad para lo poder hazer, defende que el mesmo uso no se pueda por ignorancia corromper. La segunda los griegos llamaron *isórica*, la cual nos otros podemos bolver en declaradora, por que expone et declara los poetas et otros autores por qué semejanza avemos de hablar. Aquella que dix-eron doctrinal en cuatro consideraciones se parte la primera los griegos llamaron *Orthographia*, que nos otros podemos nombrar en lengua romana, ciencia de bien et derecha mente escribir. A esta esso mesmo pertenece conocer el número et fuerza de las letras, et por qué figuras se an de representar las palabras et partes de la oración. La segunda los griegos llamaron *Prosodia*, no otros podemos nombrar en lengua romana, ciencia de bien et derecha mente escribir. A esta esso mesmo pertenece conocer el número et fuerza de las letras, et por qué figuras se an de representar las palabras et partes de la oración. La tercera los griegos llamaron *Etimología*, Tallo interpretóla anotación: no otros podemos la nombrar verdad de palabras. Esta considera la significación et accidentes de cada una de las partes de la oración, que como diremos, en el castellano son diez. La cuarta los griegos llamaron *Syntaxis*, los latinos construcción; no otros podemos la llamar orden. A esta pertenece ordenar entre sí las palabras et partes de la oración. Así que será el primero libro de nuestra obra de Orthographia et letras; el segundo, de Prosodia et sílaba; el tercero, de Etimología et dición; el cuarto de Sintaxi, ajustamiento et orden de las partes de la oración; los que bolvieron de griego en latín este nombre, gramática, llamaron la arte de letras, et a los profesores et maestros della dix-eron grammatícos, que en nuestra lengua podemos dezir letrado s. Esta, según Quintiliano, en dos partes se gasta: la primera los griegos llamaron *metódica*, que nos otros podemos bolver en doctrinal, por que contiene los preceptos et reglas del arte en la cual, aun que sea cogida del uso de aquellos que tienen autoridad para lo poder hazer, defende que el mesmo uso no se pueda por ignorancia corromper. La segunda los griegos llamaron *isórica*, la cual nos otros podemos bolver en declaradora, por que expone et declara los poetas et otros autores por qué semejanza avemos de hablar. Aquella que dix-imos doctrinal en cuatro consideraciones se parte la primera los griegos llamaron *Orthographia*, que nos otros podemos nombrar en lengua romana, ciencia de bien et derecha mente escribir. A esta esso mesmo pertenece conocer el número et fuerza de las letras, et por qué figuras se an de representar las palabras et partes de la oración. La segunda los griegos llamaron *Prosodia*, no otros podemos nombrar en lengua romana, ciencia de bien et derecha mente escribir. A esta esso mismo pertenece conocer el número et fuerza de las letras, et por qué figuras se an de representar las palabras et partes de la oración. La tercera los griegos llamaron *Etimología*, Tallo interpretóla anotación: no otros podemos la nombrar verdad de palabras. Esta considera la significación et accidentes de cada una de las partes de la oración, que como diremos, en el castellano son diez. La cuarta los griegos llamaron *Syntaxis*, los latinos construcción; no otros podemos la llamar orden. A esta pertenece ordenar entre sí las palabras et partes de la oración. Así que será el primero libro de nuestra obra de Orthographia et letras; el segundo, de Prosodia et sílaba; el tercero, de Etimología et dición; el cuarto de Sintaxi, ajustamiento et orden de las partes de la oración; los que bolvieron de griego en latín este nombre, gramática, llamaron la arte de letras, et a los profesores et maestros della dix-eron grammatícos, que en nuestra lengua podemos dezir letrado s. Esta, según Quintiliano, en dos partes se gasta: la primera los griegos llamaron *metódica*, que nos otros podemos bolver en doctrinal, por que contiene los preceptos et reglas del arte en la cual, aun que sea cogida del uso de aquellos que tienen autoridad para lo poder hazer, defende que el mesmo uso no se pueda por ignorancia corromper. La segunda los griegos llamaron *isórica*, la cual nos otros podemos bolver en declaradora, por que expone et declara los poetas et otros autores por qué semejanza avemos de hablar. Aquella que dix-imos doctrinal en cuatro consideraciones se parte la primera los griegos llamaron *Orthographia*, que nos otros podemos nombrar en lengua romana, ciencia de bien et derecha mente escribir. A esta esso mismo pertenece conocer el número et fuerza de las letras, et por qué figuras se an de representar las palabras et partes de la oración. La segunda los griegos llamaron *Prosodia*, no otros podemos nombrar en lengua romana, ciencia de bien et derecha mente escribir. A esta esso mismo pertenece conocer el número et fuerza de las letras, et por qué figuras se an de representar las palabras et partes de la oración. La tercera los griegos llamaron *Etimología*, Tallo interpretóla anotación: no otros podemos la nombrar verdad de palabras. Esta considera la significación et accidentes de cada una de las partes de la oración, que como diremos, en el castellano son diez. La cuarta los griegos llamaron *Syntaxis*, los latinos construcción; no otros podemos la llamar orden. A esta pertenece ordenar entre sí las palabras et partes de la oración. Así que será el primero libro de nuestra obra de Orthographia et letras; el segundo, de Prosodia et sílaba; el tercero, de Etimología et dición; el cuarto de Sintaxi, ajustamiento et orden de las partes de la oración; los que bolvieron de griego en latín este nombre, gramática, llamaron la arte de letras, et a los profesores et maestros della dix-eron grammatícos, que en nuestra lengua podemos dezir letrado s.

Gramática de la lengua castellana, Antonio de Nebrija

VII Jornadas Internacionales de Lingüística Hispánica
Lengua y sociedad
 Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa
 16, 17 y 18 de abril de 2018

Convocatoria de auxiliares de conversación extranjeros en España

Desde el 9 de enero queda abierto el plazo para solicitar una plaza de auxiliar de conversación en centros educativos públicos españoles. Hasta el 13 de abril de 2018, graduados y estudiantes universitarios en su último año, podrán solicitar estas plazas.

Para más información: <https://www.mecd.gob.es/mecd/servicios-al-ciudadano-mecd/catalogo/general/educacion/998188/ficha.html>

Convocatoria de profesores interinos 2018/19 para el Instituto Español de Lisboa

Desde el 13 de marzo queda abierta la convocatoria para participar en la provisión de puestos en régimen de interinidad para el Instituto Español Giner de los Ríos de Lisboa. El plazo finaliza el 27 de marzo.

Para más información, visite la página de la Consejería de Educación de la Embajada de España en Portugal:

<http://www.mecd.gob.es/portugal/convocatorias-programas/convocatorias-portugal/empleo-publico/interinos/ultima-convocatoria.html>



Jornadas de formación de la editorial SGEL

El 21 de abril, la editorial SGEL, en colaboración con el I. C. de Lisboa y la Consejería de educación, organiza una jornada de formación para profesores de ELE:

https://ele.sgel.es/ficheros/agenda/Invitacion_talleres_modelo_Lisboa_571.pdf

En estas jornadas, que se celebrarán en la sede del Instituto Cervantes en Lisboa, contaremos con la participación de María Asun Pérez Pajares y Mateo Berrueta Bea que impartirán los siguientes talleres, respectivamente:

.- Hacia una clase flexible: Cómo adapto mi manual a las necesidades de mis alumnos.

.- La enseñanza del arte en el contexto de ELE. Una propuesta didáctica.

I Concurso de cómic del Instituto Español *Giner* *de los Ríos de Lisboa*

El Instituto Español Giner de los Ríos de Lisboa, en colaboración con la Consejería de Educación de la Embajada de España en Portugal, la APPELE, el Ministerio de Educación portugués y El Corte Inglés, organiza el I Concurso de Cómic.

Este concurso está destinado a los estudiantes de español en Portugal de cualquiera de los niveles preuniversitarios y la fecha final de presentación de los trabajos finaliza el 7 de mayo de 2018.

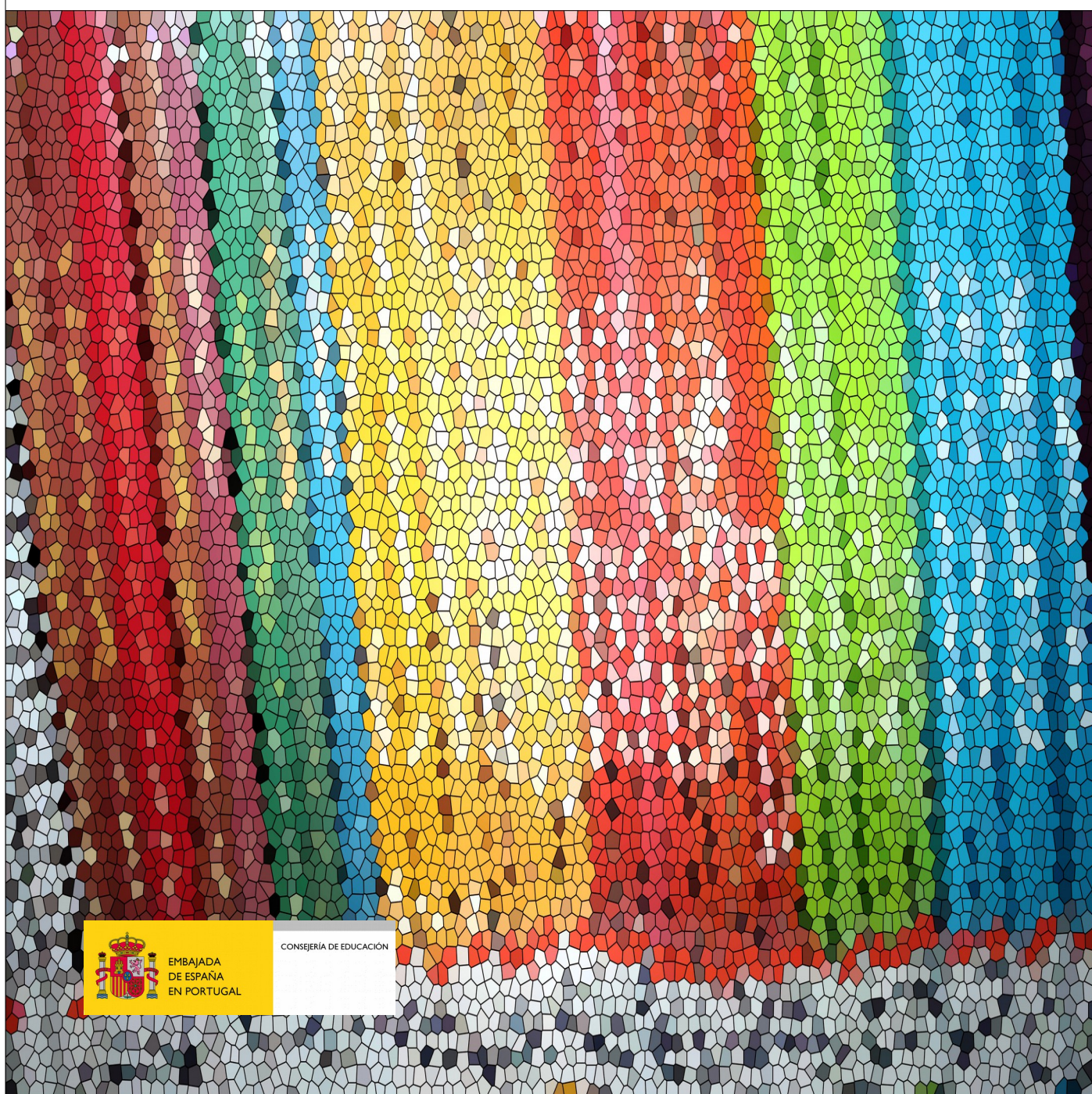
Para consultar las bases del concurso:

<https://www.mecd.gob.es/portugal/convocatorias-programas/convocatorias-portugal/concurso-comic.html>

X Jornadas del Área de Estudios de Español e Hispanoamericanos. Universidade do Minho

El Instituto de Letras e Ciências Humanas de la Universidade do Minho, organiza las X Jornadas del Área de Estudios de Español e Hispanoamericanos, que se celebrarán durante los días 19 y 20 de abril de 2018 en el Instituto de Letras e Ciências Humanas de la Universidade do Minho.

El título de esta edición es *Enseñanza sin fronteras, aprendizaje sin barreras: retos y desafíos de la formación virtual* y el plazo de presentación de propuestas (comunicaciones y talleres, entre otras) finaliza el 28 de febrero.



EMBAJADA
DE ESPAÑA
EN PORTUGAL

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN